**Parlament Europejski**
2019-2024

*Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych*

**2022/0132(COD)**

18.10.2022

# ***I
# PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (WE) nr 810/2009 i (UE) 2017/2226, rozporządzenia Rady (WE) nr 1683/95, (WE) nr 333/2002, (WE) nr 693/2003 i (WE) nr 694/2003 oraz konwencję wykonawczą do układu z Schengen w zakresie cyfryzacji procedury wizowej
(COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Matjaž Nemec

## *Objaśnienie używanych znaków*

| | |
|---|---|
| * | Procedura konsultacji |
| *** | Procedura zgody |
| ***I | Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie) |
| ***II | Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie) |
| ***III | Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie) |

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu)

## *Poprawki do projektu aktu*

**Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn**

Skreślenia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz wskazujący obowiązujący akt i czwarty wiersz wskazujący przepis tego aktu, którego dotyczy poprawka.

**Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego**

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą***. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu ▌ lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.
Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

## SPIS TREŚCI

**Strona**

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....5

UZASADNIENIE .....31

ZAŁĄCZNIK: WYKAZ PODMIOTÓW LUB OSÓB, OD KTÓRYCH SPRAWOZDAWCA OTRZYMAŁ INFORMACJE .....33

## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (WE) nr 810/2009 i (UE) 2017/2226, rozporządzenia Rady (WE) nr 1683/95, (WE) nr 333/2002, (WE) nr 693/2003 i (WE) nr 694/2003 oraz konwencję wykonawczą do układu z Schengen w zakresie cyfryzacji procedury wizowej**
**(COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD))**

**(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)**

*Parlament Europejski*,

– uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi i Radzie (COM(2022)0658),

– uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 77 ust. 2 lit. a) oraz art. 79 ust. 2 lit. a) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C9-0165/2022),

– uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

– uwzględniając art. 59 Regulaminu,

– uwzględniając pismo Komisji Budżetowej,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A9-0000/2022),

1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;

3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

**Poprawka 1**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 8**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (8) Osoby ubiegające się o wizę powinny mieć możliwość złożenia wniosku, podania danych wymaganych | (8) Osoby ubiegające się o wizę powinny mieć możliwość złożenia wniosku, podania danych wymaganych |

| | |
|---|---|
| w formularzu wniosku, dostarczenia ***zeskanowanej*** kopii dokumentu podróży oraz dostarczenia dokumentów uzupełniających i podróżnego ubezpieczenia medycznego w formacie cyfrowym za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków. Aby umożliwić osobom ubiegającym się o wizę zapisywanie informacji związanych z ich wnioskiem, internetowa platforma do składania wniosków powinna zapewniać możliwość tymczasowego przechowywania danych. Gdy osoba ubiegająca się o wizę złoży wniosek przez internet, a państwa członkowskie przeprowadzą odpowiednie kontrole, plik danych dotyczących wniosku wizowego zostanie przekazany do systemu krajowego właściwego państwa członkowskiego i będzie tam przechowywany. Konsulaty będą sprawdzać informacje przechowywane na poziomie krajowym i przesyłać do centralnego VIS tylko wymagane dane. | w formularzu wniosku, dostarczenia ***elektronicznej*** kopii dokumentu podróży oraz dostarczenia dokumentów uzupełniających i podróżnego ubezpieczenia medycznego w formacie cyfrowym za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków. Aby umożliwić osobom ubiegającym się o wizę zapisywanie informacji związanych z ich wnioskiem, internetowa platforma do składania wniosków powinna zapewniać możliwość tymczasowego przechowywania danych. Gdy osoba ubiegająca się o wizę złoży wniosek przez internet, a państwa członkowskie przeprowadzą odpowiednie kontrole, plik danych dotyczących wniosku wizowego zostanie przekazany do systemu krajowego właściwego państwa członkowskiego i będzie tam przechowywany. Konsulaty będą sprawdzać informacje przechowywane na poziomie krajowym i przesyłać do centralnego VIS tylko wymagane dane. |

Or. en

**Poprawka 2**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Recital 14**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (14) Przepisy szczegółowe, które powinny być stosowane w indywidualnych przypadkach ze względów humanitarnych, mogłyby obejmować ***kwestie dostępności cyfrowej***. | (14) Przepisy szczegółowe, które powinny być stosowane w indywidualnych przypadkach ze względów humanitarnych, mogłyby obejmować ***osoby mające problemy z dostępnością cyfrową lub o ograniczonych umiejętnościach cyfrowych Szczególną uwagę należy zwrócić na osoby z niepełnosprawnością.*** |

Or. en

**Poprawka 3**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 16 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(16a) W niektórych państwach trzecich zasięg sieci internetowej jest wciąż wyjątkowo ograniczony. Szczególną uwagę należy zwrócić na okoliczności, w których złożono kilka wniosków z tego samego miejsca i z tego samego adresu IP. Oflagowany adres IP nie powinien automatycznie prowadzić do wykluczenia wniosku wizowego.*** |

Or. en

**Poprawka 4**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 17**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (17) Opłatę wizową należy uiszczać za pośrednictwem portalu zewnętrznego połączonego z ***internetową*** platformą do składania wniosków, a płatności byłyby przekazywane bezpośrednio do właściwego państwa członkowskiego. Dane wymagane do zabezpieczenia płatności elektronicznych nie powinny stanowić części danych przechowywanych w wizowym systemie informacyjnym. | (17) Opłatę wizową należy uiszczać za pośrednictwem portalu zewnętrznego połączonego z ***unijną*** platformą do składania wniosków, a płatności byłyby przekazywane bezpośrednio do właściwego państwa członkowskiego. Dane wymagane do zabezpieczenia płatności elektronicznych nie powinny stanowić części danych przechowywanych w wizowym systemie informacyjnym. |

Or. en

**Poprawka 5**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 18 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(18a) W ramach lokalnej współpracy schengeńskiej należy również w szczególnych przypadkach określić stosowanie powszechnie używanych języków nieurzędowych w procedurze wizowej lub do tłumaczenia formularza wniosku. W ramach lokalnej współpracy schengeńskiej należy także określić procedury przekazywania danych elektronicznych usługodawcom zewnętrznym lub reprezentującym państwom członkowskim w przypadkach, gdy na mocy prawa lokalnego państwa trzecie zakazują takiego przekazywania danych poza swoje terytorium.*** |

Or. en

**Poprawka 6**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 20**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (20) W przypadku gdy właściwy konsulat lub organy centralne właściwego państwa członkowskiego uznają, że są odpowiedzialne za rozpatrzenie wniosku, powinny go przyjąć, a dane powinny zostać zaimportowane do systemu krajowego z miejsca tymczasowego przechowywania ustanowionego na mocy rozporządzenia w sprawie VIS oraz usunięte z miejsca tymczasowego przechowywania (z wyjątkiem danych kontaktowych). | (20) W przypadku gdy właściwy konsulat lub organy centralne właściwego państwa członkowskiego uznają, że są odpowiedzialne za rozpatrzenie wniosku, powinny go przyjąć, a dane powinny zostać zaimportowane do systemu krajowego z miejsca tymczasowego przechowywania ustanowionego na mocy rozporządzenia w sprawie VIS oraz usunięte z miejsca tymczasowego przechowywania (z wyjątkiem danych kontaktowych). ***Każde państwo członkowskie powinno wyznaczyć właściwy organ, który należy uznawać za administratora danych i który powinien ponosić główną odpowiedzialność za przetwarzanie danych przez to państwo członkowskie.*** |

Or. en

**Poprawka 7**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 28**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (28) Unijna platforma do składania wniosków powinna zawierać funkcję umożliwiającą osobom ubiegającym się o wizę weryfikację ich wiz cyfrowych. | (28) Unijna platforma do składania wniosków powinna zawierać funkcję umożliwiającą osobom ubiegającym się o wizę weryfikację ***ważności*** ich wiz cyfrowych. |

Or. en

**Poprawka 8**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 37**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (37) W celu ***zapewnienia, aby w formularzu wniosku i formularzach odmowy uwzględniono sytuacje, w których osoba ubiegająca się o wizę złożyła wniosek za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków lub nie,*** należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów ***delegowanych*** zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ***w celu wprowadzenia zmian w wykazie informacji***, ***które powinna zawierać unijna platforma do składania*** wniosków***, oraz*** w ***celu zmiany odpowiednich standardowych formularzy i wzorów***. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 | (37) W celu ***zmiany niektórych szczegółowych aspektów technicznych rozporządzenia (WE) nr 810/2009 oraz uzupełnienia rozporządzenia (WE) nr 767/2008*** należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej***, aby zaktualizować formularz wniosku, zmienić formularz odmowy***, ***określić wymogi dotyczące usługi bezpiecznego konta oraz określić treść uproszczonych formularzy*** wniosków ***o potwierdzenie ważności wiz*** w ***nowym dokumencie podróży i o przedłużenie ważności wiz***. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 |

| | |
|---|---|
| kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa55. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te ***powinny otrzymywać*** wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji ***powinni*** systematycznie ***brać*** udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych. | kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa55. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te ***otrzymują*** wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji systematycznie ***biorą*** udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych. |
| [55] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1. | [55] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1. |

Or. en

**Poprawka 9**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 37 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(37a) Aby zapewnić jednolite warunki wykonywania rozporządzenia (WE) nr 767/2008, należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te należy wykonywać zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[1a].*** |
| | ***[1a] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).*** |

Or. en

**Poprawka 10**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 40**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (40) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. Wprowadzenie unijnej platformy do składania wniosków i wiz cyfrowych będzie w pełni zgodne z prawem do ochrony danych osobowych, prawem do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, prawami dziecka oraz z zasadami ochrony osób wymagających szczególnego traktowania. Wszystkie zabezpieczenia praw podstawowych zawarte w rozporządzeniu w sprawie wizowego systemu informacyjnego będą nadal w pełni stosowane w kontekście przyszłej unijnej platformy do składania wniosków wizowych i wiz cyfrowych, w szczególności w odniesieniu do prawa dziecka. W ramach platformy konieczne będzie uwzględnienie wymogów określonych w dyrektywie w sprawie dostępności[56] w celu zapewnienia łatwego dostępu osobom z niepełnosprawnościami. | (40) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. Wprowadzenie unijnej platformy do składania wniosków i wiz cyfrowych będzie w pełni zgodne z prawem do ochrony danych osobowych, prawem do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, prawami dziecka oraz z zasadami ochrony osób wymagających szczególnego traktowania. Wszystkie zabezpieczenia praw podstawowych zawarte w rozporządzeniu w sprawie wizowego systemu informacyjnego będą nadal w pełni stosowane w kontekście przyszłej unijnej platformy do składania wniosków wizowych i wiz cyfrowych, w szczególności w odniesieniu do prawa dziecka. W ramach platformy konieczne będzie uwzględnienie wymogów określonych w dyrektywie w sprawie dostępności[56] w celu zapewnienia łatwego dostępu osobom z niepełnosprawnościami. ***Szczególną uwagę należy zwrócić na osoby o ograniczonych umiejętnościach cyfrowych, na powszechnie używane języki nieurzędowe i problemy związane z dostępem do internetu.*** |
| [56] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie dostępności stron internetowych i mobilnych aplikacji organów sektora publicznego (Dz.U. L 327 z 2.12.2016, s. 1.). | [56] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie dostępności stron internetowych i mobilnych aplikacji organów sektora publicznego (Dz.U. L 327 z 2.12.2016, s. 1.). |

Or. en

**Poprawka 11**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 9 – ustęp 1b – litera a a (nowa)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***aa) osoby z niepełnoprawnością będące obywatelami państw trzecich;*** |

Or. en

*Uzasadnienie*

*Szczególną uwagę należy zwrócić na dostępność w przypadku osób z niepełnosprawnościami, w tym poprzez ewentualne odstępstwo od korzystania z unijnej platformy do składania wniosków.*

**Poprawka 12**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8 – litera c a (nowa)**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 11 – ustęp 3 – litera b

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***ca) w ust. 3 lit. b) wprowadza się następujące zmiany:*** |
| ***b***) w języku(-ach) urzędowym(-ych) państwa, w którym znajduje się konsulat***.*** | ***„b***) w języku(-ach) urzędowym(-ych) państwa, w którym znajduje się konsulat***, lub w powszechnie używanym(-ych) nieoficjalnym(-ych) języku(-ach) państwa, w którym znajduje się konsulat;”*** |

Or. en

*Uzasadnienie*

*W stosownych przypadkach szczególną uwagę należy także zwrócić na uwzględnienie powszechnie używanych nieurzędowych języków lokalnych, w których powinna być dostępna unijna platforma do składania wniosków.*

**Poprawka 13**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8 – litera c b (nowa)**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 11 – ustęp 4

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***cb) w ust. 4 wprowadza się następujące zmiany:*** |
| 4. Jeżeli ***język(-i) urzędowe*** państwa, w którym znajduje się konsulat, ***nie zostały zintegrowane w formularzu,*** osobie ubiegającej się o wizę udostępnia się ***odrębnie*** tłumaczenie na ten język ***urzędowy*** lub ***te języki urzędowe***. | ***„4.*** Jeżeli ***formularz wniosku nie jest dostępny w języku(-ach) urzędowym(-ych)*** państwa, w którym znajduje się konsulat, osobie ubiegającej się o wizę udostępnia się ***oddzielnie jego*** tłumaczenie na ten język ***(te języki)*** lub ***na powszechnie używany(-e) język(-i) nieurzędowy(-e) państwa, w którym znajduje się konsulat.”*** |

Or. en

*Uzasadnienie*

*W stosownych przypadkach szczególną uwagę należy także zwrócić na uwzględnienie powszechnie używanych nieurzędowych języków lokalnych, w których również powinien być sporządzany formularz wniosku.*

**Poprawka 14**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8 – litera c c (nowa)**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 11 – ustęp 5

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***cc) w ust. 5 wprowadza się następujące zmiany:*** |
| 5. ***Tłumaczenie formularza*** wniosku na język(-i) urzędowy(-e) państwa, w którym znajduje się konsulat, ***jest dokonywane*** w ramach lokalnej współpracy schengeńskiej przewidzianej w | ***„5. Formularz*** wniosku ***tłumaczy się*** na język(-i) urzędowy(-e) państwa, w którym znajduje się konsulat, ***lub na powszechnie używany(-e) język(-i) nieurzędowy(-e)*** w ramach lokalnej współpracy schengeńskiej przewidzianej w |

| | |
|---|---|
| art. 48. | art. 48. |

Or. en

*Uzasadnienie*

*W szczególnych przypadkach państwa członkowskie powinny również określić w ramach lokalnej współpracy schengeńskiej powszechnie używane nieurzędowe języki lokalne, na które należy przetłumaczyć wniosek.*

**Poprawka 15**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 12 – ustęp 4 – akapit 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| W przypadku gdy wniosek składany jest za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków, konsulat lub usługodawca zewnętrzny weryfikuje zgodność dokumentu podróży, który zostaje przedstawiony osobiście zgodnie z ust. 2, z ***zeskanowaną*** kopią przesłaną przez osobę ubiegającą się o wizę. | W przypadku gdy wniosek składany jest za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków, konsulat lub usługodawca zewnętrzny weryfikuje zgodność dokumentu podróży, który zostaje przedstawiony osobiście zgodnie z ust. 2, z ***elektroniczną*** kopią przesłaną przez osobę ubiegającą się o wizę. |

Or. en

**Poprawka 16**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 12– ustęp 5

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 5. W przypadku gdy jakość ***zeskanowanej*** kopii, o której mowa w ust. 4, jest niesatysfakcjonująca lub gdy istnieją wątpliwości, zwłaszcza jeżeli chodzi o autentyczność, właściwy konsulat lub usługodawca zewnętrzny wykonuje | 5. W przypadku gdy jakość ***elektronicznej*** kopii, o której mowa w ust. 4, jest niesatysfakcjonująca lub gdy istnieją wątpliwości, zwłaszcza jeżeli chodzi o autentyczność, właściwy konsulat lub usługodawca zewnętrzny wykonuje |

| | |
|---|---|
| nową zeskanowaną kopię i umieszcza ją w unijnej platformie do składania wniosków.; | nową zeskanowaną kopię i umieszcza ją w unijnej platformie do składania wniosków.; |

Or. en

**Poprawka 17**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 26 a – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Wizy są wydawane w formacie cyfrowym jako wpis w VIS i obejmują niepowtarzalny numer wizy.; | Wizy są wydawane w formacie cyfrowym jako wpis w VIS i obejmują niepowtarzalny numer wizy ***cyfrowej***.; |

Or. en

**Poprawka 18**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 32 – ustęp 2 – akapit 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| W przypadku wniosków złożonych za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków ***informacje o decyzjach*** w sprawie odmowy ***i powody odmowy są przekazywane osobie ubiegającej*** się o wizę za pośrednictwem ***bezpiecznych*** środków elektronicznych zgodnie z art. 7f ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 767/2008. ***Powiadomienie będzie zawierać te same informacje, które określono*** w załączniku VI***,*** w języku państwa członkowskiego, które podjęło ostateczną decyzję w sprawie wniosku, oraz w innym języku urzędowym Unii. | W przypadku wniosków złożonych za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków ***gdy dostępna jest tylko decyzja*** w sprawie odmowy***, powiadamia się o niej osobę ubiegającą*** się o wizę za pośrednictwem środków elektronicznych zgodnie z art. 7f ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 767/2008. ***Decyzję w sprawie odmowy i powody odmowy określone*** w załączniku VI ***udostępnia się na bezpiecznym koncie osobie ubiegającej się o wizę. Decyzję o odmowie sporządza się*** w języku państwa członkowskiego, które podjęło ostateczną decyzję w sprawie wniosku, oraz w innym języku urzędowym |

Unii.

Or. en

**Poprawka 19**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 32 – ustęp 2 – akapit 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***Do standardowego powiadomienia*** państwa członkowskie mogą dołączyć dodatkowe dokumenty ***zawierające uzasadnienie odmowy***. | Państwa członkowskie mogą dołączyć dodatkowe dokumenty ***uzasadniające decyzję o odmowie***. |

Or. en

**Poprawka 20**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 32 – ustęp 2 – akapit 2 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***Okres na złożenie odwołania zaczyna biec z chwilą, gdy osoba ubiegająca się o wizę zapozna się z decyzją na bezpiecznym koncie na unijnej platformie do składania wniosków.*** |

Or. en

**Poprawka 21**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 32 – ustęp 2 – akapit 4

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 51a w celu zmiany formularza odmowy, jak określono w załączniku VI ***lub jako powiadomienie***, ***o którym mowa w rozdziale Ia rozporządzenia (WE) nr 767/2008.***; | Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 51a w celu zmiany formularza odmowy, jak określono w załączniku VI,; |

Or. en

**Poprawka 22**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 32 a – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Posiadacze wizy, których dokument podróży został utracony, skradziony lub stracił ważność, a których wiza jest nadal ważna, ***mogą ubiegać*** się o potwierdzenie wizy w powiązaniu z nowym dokumentem podróży. | 1. Posiadacze wizy, których dokument podróży został utracony, skradziony***, unieważniony*** lub stracił ważność, a których wiza jest nadal ważna, ***ubiegają*** się o potwierdzenie wizy w powiązaniu z nowym dokumentem podróży***, jeżeli chcą nadal korzystać z wizy. Wydanie wizy można zasadniczo potwierdzić w organie, który wydał wizę, lub na warunkach określonych przez państwo członkowskie.***<br>***O decyzji o potwierdzeniu wizy w nowym dokumencie podróży powiadamia się osobę ubiegającą się o wizę za pośrednictwem środków elektronicznych zgodnie z art. 7f rozporządzenia (WE) nr 767/2008.***<br>***Decyzję o tym, czy wizę potwierdzono w nowym dokumencie podróży, udostępnia się osobie ubiegającej się o wizę na bezpiecznym koncie.*** |

Or. en

**Poprawka 23**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 32a – ustęp 2 – litera b

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) numer wizy; | b) numer wizy ***cyfrowej***; |

Or. en

**Poprawka 24**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 32a – ustęp 4

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. Posiadacz wizy ma obowiązek stawić się osobiście w celu okazania nowego dokumentu podróży, aby potwierdzić, że dokument ten odpowiada ***zeskanowanej*** kopii przesłanej za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków oraz że posiadacz dokumentu podróży jest osobą, której wydano wizę. | 4. Posiadacz wizy ma obowiązek stawić się osobiście w celu okazania nowego dokumentu podróży, aby potwierdzić, że dokument ten odpowiada ***elektronicznej*** kopii przesłanej za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków oraz że posiadacz dokumentu podróży jest osobą, której wydano wizę. |

Or. en

**Poprawka 25**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 23 – litera b**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 33 – ustęp 8

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 8. ***W przypadku przedłużenia*** ważności wizy za pośrednictwem unijnej | 8. ***O decyzji o przedłużeniu*** ważności wizy za pośrednictwem unijnej platformy |

| | |
|---|---|
| platformy do składania wniosków ***zgodnie z ust. 1–7 niniejszego artykułu, o przedłużeniu*** powiadamia się osobę ubiegającą się o wizę za pośrednictwem ***bezpiecznych*** środków elektronicznych zgodnie z art. 7f rozporządzenia (WE) nr 767/2008.***;*** | do składania wniosków powiadamia się osobę ubiegającą się o wizę za pośrednictwem środków elektronicznych zgodnie z art. 7f rozporządzenia (WE) nr 767/2008.<br><br>***Decyzję o tym, czy ważność wizy przedłużono, udostępnia się osobie ubiegającej się o wizę na bezpiecznym koncie.*** |

Or. en

**Poprawka 26**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 24 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 810/2009
Artykuł 34 – ustęp 6

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 6. ***Decyzję*** w sprawie unieważnienia lub cofnięcia wizy oraz powody takiej decyzji wydaje się w formacie cyfrowym przez wprowadzenie danych do wizowego systemu informacyjnego zgodnie z art. ***12*** rozporządzenia (WE) nr 767/2008 ***i przekazuje się osobie ubiegającej się o wizę za pośrednictwem bezpiecznych środków elektronicznych zgodnie z art. 7f rozporządzenia (WE) nr 767/2008 lub za pomocą standardowego formularza określonego w załączniku VI w przypadku wniosków, których nie złożono za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków. Powiadomienie to zawiera informacje określone w załączniku VI.;*** | 6. ***W przypadku wniosków złożonych za pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków decyzję*** w sprawie unieważnienia lub cofnięcia wizy oraz powody takiej decyzji wydaje się w formacie cyfrowym przez wprowadzenie danych do wizowego systemu informacyjnego zgodnie z art. ***13*** rozporządzenia (WE) nr 767/2008.<br><br>***Gdy tylko decyzja w sprawie unieważnienia lub cofnięcia wizy jest dostępna, osobę ubiegającą się o wizę powiadamia się za pośrednictwem środków elektronicznych zgodnie z art. 7f ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 767/2008.*** |

| | |
|---|---|
| | ***Decyzję w sprawie unieważnienia lub cofnięcia wizy oraz powody unieważnienia lub cofnięcia określone w załączniku VI udostępnia się osobie ubiegającej się o wizę na bezpiecznym koncie.*** |
| | ***W przypadku wniosków, których nie złożono z pośrednictwem unijnej platformy do składania wniosków, decyzję w sprawie unieważnienia lub cofnięcia wizy oraz powody takiej decyzji przekazuje się osobie ubiegającej się o wizę na standardowym formularzu określonym w załączniku VI.*** |

Or. en

**Poprawka 27**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7a – nagłówek

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Ogólne informacje publiczne dotyczące unijnej platformy do składania wniosków | *(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)* |

Or. en

**Poprawka 28**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7a – ustęp 2 – akapit 1 – wprowadzenie

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Z chwilą otrzymania następujących informacji od Komisji lub państw członkowskich eu-LISA odpowiada za publikowanie i aktualizowanie na unijnej platformie do składania wniosków ogólnych informacji publicznych | *(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)* |

dotyczących następujących kwestii:

Or. en

**Poprawka 29**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7b – ustęp 2 – akapit 1 – wprowadzenie

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Bez uszczerbku dla art. 7ba w formularzu wniosku osoba ubiegająca się o wizę podaje następujące dane osobowe: | Bez uszczerbku dla art. 7ba w formularzu wniosku osoba ubiegająca się o wizę podaje***, w stosownych przypadkach,*** następujące dane osobowe: |

Or. en

**Poprawka 30**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7b – ustęp 2 – akapit 1 – punkt 28

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 28) odciski palców pobrane przy rozpatrywaniu wcześniejszego wniosku o wizę Schengen; data (jeżeli jest znana); numer wizy (jeżeli jest znany); | 28) odciski palców pobrane przy rozpatrywaniu wcześniejszego wniosku o wizę Schengen; data (jeżeli jest znana); numer ***cyfrowej*** wizy (jeżeli jest znany); |

Or. en

**Poprawka 31**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7b – ustęp 2 – akapit 3 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***W związku z tymczasowym przechowywaniem danych eu-LISA uznaje się za właściwy organ i administratora zgodnie z art. 4 pkt 7 rozporządzenia (UE) 2016/679, który ponosi główną odpowiedzialność za przetwarzanie danych.*** |

Or. en

**Poprawka 32**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7b – ustęp 5 – akapit 1 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***Sam oflagowany adres IP nie prowadzi do automatycznego wykluczenia wniosku o wizę.*** |

Or. en

*Uzasadnienie*

*W niektórych państwach trzecich zasięg sieci internetowej jest wciąż wyjątkowo ograniczony. Szczególną uwagę należy zwrócić na taką okoliczność, w której złożono kilka wniosków z tego samego miejsca i z tego samego adresu IP. Oflagowany adres IP nie powinien prowadzić do automatycznego wykluczenia wniosku o wizę.*

**Poprawka 33**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7b – ustęp 6

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 6. Komisja ***określa w drodze aktów wykonawczych*** treść uproszczonych | 6. Komisja ***przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 48a, aby*** |

| | |
|---|---|
| formularzy wniosku na potrzeby potwierdzania ważnych wiz w nowym dokumencie podróży, o którym mowa w art. 32a rozporządzenia (WE) nr 810/2009, oraz na potrzeby ***przedłużanie*** wiz, o którym mowa w art. 33 tego rozporządzenia, za pomocą unijnej platformy do składania wniosków. ***Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 49 ust. 2.*** | ***określić*** treść uproszczonych formularzy wniosku na potrzeby potwierdzania ważnych wiz w nowym dokumencie podróży, o którym mowa w art. 32a rozporządzenia (WE) nr 810/2009, oraz na potrzeby ***przedłużania*** wiz, o którym mowa w art. 33 tego rozporządzenia, za pomocą unijnej platformy do składania wniosków. |

Or. en

**Poprawka 34**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7c – ustęp 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Osoby ubiegające się o wizę mają możliwość korzystania z unijnej platformy do składania wniosków w celu złożenia ***zeskanowanej*** kopii dokumentu podróży w formacie elektronicznym oraz, w stosownych przypadkach, dokumentów uzupełniających i dowodu podróżnego ubezpieczenia medycznego w formacie cyfrowym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 810/2009 lub dyrektywą 2004/38/WE. | 2. Osoby ubiegające się o wizę mają możliwość korzystania z unijnej platformy do składania wniosków w celu złożenia kopii dokumentu podróży w formacie elektronicznym oraz, w stosownych przypadkach, dokumentów uzupełniających i dowodu podróżnego ubezpieczenia medycznego w formacie cyfrowym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 810/2009 lub dyrektywą 2004/38/WE. |

Or. en

**Poprawka 35**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7c – ustęp 9 – akapit 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Platforma do składania wniosków jest zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić zastosowanie art. 19 ust. 4 i 4a rozporządzenia (WE) nr 810/2009 w celu umożliwienia uznawania dopuszczalności wniosków. | ***Unijna*** platforma do składania wniosków jest zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić zastosowanie art. 19 ust. 4 i 4a rozporządzenia (WE) nr 810/2009 w celu umożliwienia uznawania dopuszczalności wniosków. |

Or. en

**Poprawka 36**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7c – ustęp 13 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***13a. W związku z przekazywaniem danych, o których mowa w ust. 11 i 12, każde państwo członkowskie wyznacza właściwy organ, który uznaje się za administratora zgodnie z art. 4 pkt 7 rozporządzenia (UE) 2016/679 i który ponosi główną odpowiedzialność za przetwarzanie danych przez to państwo członkowskie. Każde państwo członkowskie informuje Komisję o wyznaczeniu tego organu.*** |

Or. en

**Poprawka 37**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7e – ustęp 1 – litera a

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| a) weryfikowania i przeprowadzania | a) weryfikowania i przeprowadzania |

| | |
|---|---|
| kontroli jakości danych załadowanych w miejscu tymczasowego przechowywania, w szczególności ***zeskanowanej*** kopii dokumentu podróży; | kontroli jakości danych załadowanych w miejscu tymczasowego przechowywania, w szczególności ***elektronicznej*** kopii dokumentu podróży; |

Or. en

**Poprawka 38**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7f – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Osoby ubiegające się o wizę i posiadacze wizy otrzymują powiadomienia o decyzjach podjętych przez państwa członkowskie w sprawie ich wniosków lub wydanych wiz za pomocą ***bezpiecznych*** środków elektronicznych. | 1. Osoby ubiegające się o wizę i posiadacze wizy otrzymują powiadomienia o decyzjach podjętych przez państwa członkowskie w sprawie ich wniosków lub wydanych wiz za pomocą środków elektronicznych. |

Or. en

**Poprawka 39**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 7g – ustęp 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Unijna platforma do składania wniosków oferuje funkcję usługi sieciowej umożliwiającą osobom ubiegającym się o wizę zweryfikowanie wizy cyfrowej bez usługi bezpiecznego konta. | 3. Unijna platforma do składania wniosków oferuje funkcję usługi sieciowej umożliwiającą osobom ubiegającym się o wizę zweryfikowanie ***ważności*** wizy cyfrowej bez usługi bezpiecznego konta. |

Or. en

**Poprawka 40**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 10 – ustęp 1 – litera e

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| e) numer wizy; | e) numer wizy ***cyfrowej***; |

Or. en

**Poprawka 41**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 14 – ustęp 1 – litera d

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| d) numer przedłużonej wizy; | d) numer przedłużonej wizy ***cyfrowej***; |

Or. en

**Poprawka 42**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 15 – ustęp 2 – litera f

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| f) numeru wizy, numeru wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego oraz daty wydania poprzednich wiz, poprzednich wiz długoterminowych lub poprzednich dokumentów pobytowych; | f) numeru wizy ***cyfrowej***, numeru wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego oraz daty wydania poprzednich wiz, poprzednich wiz długoterminowych lub poprzednich dokumentów pobytowych;***";*** |

Or. en

**Poprawka 43**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 17 – litera b**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 22o – ustęp 3 – litera f

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***f) adres IP;*** | ***skreśla się*** |

Or. en

*Uzasadnienie*

*Artykuł ten dotyczy danych, które mają zostać dodane przez właściwe organy w celu przedłużenia ważności wizy długoterminowej lub odnowienia dokumentu pobytowego. Sprawozdawca uważa, że gromadzenie w tym celu adresów IP nie jest konieczne ani wystarczająco uzasadnione.*

**Poprawka 44**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 18 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008
Artykuł 22r – ustęp 3 – litera c

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| c) numeru wizy lub numeru wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego oraz daty upływu ważności, odpowiednio, wizy, wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego; | c) numeru wizy ***cyfrowej*** lub numeru wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego oraz daty upływu ważności, odpowiednio, wizy, wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego; |

Or. en

**Poprawka 45**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 8 – akapit 1 – punkt 1**
Rozporządzenie (UE) nr 2017/2226
Artykuł 16 – ustęp 2 – litera d

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| d) w stosownych przypadkach numer wizy krótkoterminowej, w tym trzyliterowy kod wydającego państwa członkowskiego, rodzaj wizy krótkoterminowej, data zakończenia maksymalnego okresu pobytu dozwolonego na podstawie wizy krótkoterminowej, która jest aktualizowana przy każdym wjeździe, oraz data upływu ważności wizy krótkoterminowej; | d) w stosownych przypadkach numer ***cyfrowej*** wizy krótkoterminowej, w tym trzyliterowy kod wydającego państwa członkowskiego, rodzaj wizy krótkoterminowej, data zakończenia maksymalnego okresu pobytu dozwolonego na podstawie wizy krótkoterminowej, która jest aktualizowana przy każdym wjeździe, oraz data upływu ważności wizy krótkoterminowej;**”** |

Or. en

**Poprawka 46**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 8 – akapit 1 – punkt 2 – litera a**
Rozporządzenie (UE) nr 2017/2226
Artykuł 1 – ustęp 1 – litera d

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| d) w stosownych przypadkach nowy numer wizy, w tym trzyliterowy kod państwa wydającego; | d) w stosownych przypadkach nowy numer wizy ***cyfrowej***, w tym trzyliterowy kod państwa wydającego; |

Or. en

**Poprawka 47**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 8 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (UE) nr 2017/2226
Artykuł 24 – ustęp 2 – litera b

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) numer wizy krótkoterminowej, w tym trzyliterowy kod wydającego państwa członkowskiego, o której mowa w art. 16 ust. 2 lit. d); | b) numer ***cyfrowej*** wizy krótkoterminowej, w tym trzyliterowy kod wydającego państwa członkowskiego, o której mowa w art. 16 ust. 2 lit. d); |

Or. en

**Poprawka 48**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 8 – akapit 1 – punkt 4**
Rozporządzenie (UE) nr 2017/2226
Artykuł 32 – ustęp 5 – litera c

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| c) numer wizy i data upływu ważności wizy; | c) numer wizy ***cyfrowej*** i data upływu ważności wizy; |

Or. en

**Poprawka 49**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 9 – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. ***Pięć lat*** od daty uruchomienia zgodnie z art. 12 niniejszego rozporządzenia Komisja dokonuje oceny funkcjonowania unijnej platformy do składania wniosków. Ocena ta zawiera analizę osiągniętych wyników w stosunku do celów rozporządzenia (WE) nr 810/2009 i rozporządzenia (WE) nr 767/2008 zmienionych niniejszym rozporządzeniem oraz analizę wprowadzenia w życie ich przepisów. | 1. ***Trzy lata*** od daty uruchomienia zgodnie z art. 12 niniejszego rozporządzenia Komisja dokonuje oceny funkcjonowania unijnej platformy do składania wniosków. Ocena ta zawiera analizę osiągniętych wyników w stosunku do celów rozporządzenia (WE) nr 810/2009 i rozporządzenia (WE) nr 767/2008 zmienionych niniejszym rozporządzeniem oraz analizę wprowadzenia w życie ich przepisów. |

Or. en

*Uzasadnienie*

*Sprawozdawca uważa, że okres pięciu lat na ocenę narzędzia jest długi, gdyż opracowanie narzędzia zajmie co najmniej 4 lata. Okres trzech lat od daty uruchomienia jest bardziej odpowiedni i zgodny z podobnymi przepisami zawartymi w innych aktach prawnych, takich jak VIS, EES, ETIAS czy SIS, których ocenę przeprowadza się po trzech latach funkcjonowania.*

**Poprawka 50**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 10 – ustęp 3 – akapit 3**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| W takim okresie przejściowym posiadacze wiz mogą weryfikować ***wizy cyfrowe***, korzystając z usług ***internetowych internetowej*** platformy do składania wniosków wizowych, o których mowa w art. 7g rozporządzenia (WE) nr 767/2008, jeżeli państwo członkowskie rozpatrujące ich wniosek wizowy podjęło decyzję o niekorzystaniu z unijnej platformy do składania wniosków. | W takim okresie przejściowym posiadacze wiz mogą weryfikować ***ważność wiz cyfrowych***, korzystając z usług ***unijnej*** platformy do składania wniosków wizowych, o których mowa w art. 7g rozporządzenia (WE) nr 767/2008, jeżeli państwo członkowskie rozpatrujące ich wniosek wizowy podjęło decyzję o niekorzystaniu z unijnej platformy do składania wniosków. |

Or. en

## UZASADNIENIE

27 kwietnia 2022 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący cyfryzacji procedury wizowej. Celem wniosku jest umożliwienie składania wniosków wizowych przez internet za pośrednictwem unijnej cyfrowej platformy do składania wniosków wizowych oraz zastąpienie naklejki wizowej wizą cyfrową. Usprawni to i zharmonizuje procedury w kontekście wspólnej polityki wizowej, a także ujednolici wymogi dotyczące podróży, wjazdu i odpraw granicznych w strefie Schengen dzięki cyfryzacji i ramom interoperacyjności na granicach.

Podstawę prawną inicjatywy ustawodawczej stanowi art. 77 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE). W art. 77 ust. 2 lit. a) TFUE nadaje się Unii uprawnienie do przyjmowania środków dotyczących „wspólnej polityki w zakresie wiz i innych dokumentów uprawniających do krótkiego pobytu". W art. 77 ust. 2 lit. b) TFUE nadaje się Unii uprawnienie do przyjmowania środków dotyczących „kontroli, którym podlegają osoby przekraczające granice zewnętrzne". W art. 79 ust. 2 lit. a) nadaje się Unii uprawnienie do przyjmowania środków określających „warunki wjazdu i pobytu, jak również normy dotyczące procedur wydawania przez państwa członkowskie długoterminowych wiz i dokumentów pobytowych". Ponieważ przedmiotowy instrument prawny ma na celu cyfryzację zarówno wiz krótkoterminowych, jak i długoterminowych (w przypadku tych ostatnich – tylko format wizy cyfrowej), potrzebna jest wspólna podstawa prawna obejmująca art. 77 ust. 2 i art. 79 ust. 2 TFUE.

Od czasu wejścia w życie kodeksu wizowego[1] w 2010 r. i uruchomienia wizowego systemu informacyjnego (VIS)[2] w 2011 r. znacznie zmieniło się otoczenie, w którym funkcjonuje polityka wizowa. Z jednej strony, w ostatnich latach nasiliły się wyzwania związane z migracją i bezpieczeństwem, z drugiej strony, znaczący rozwój technologiczny stwarza nowe możliwości usprawnienia procesu ubiegania się o wizę Schengen zarówno dla podróżnych, jak i dla konsulatów.

Choć proces rozpatrywania wniosków wizowych odbywa się już częściowo cyfrowo, za pośrednictwem VIS, w którym rejestruje się wnioski i decyzje, dwa ważne etapy tego procesu nadal są realizowane w formie papierowej: proces składania wniosków wizowych oraz naklejka wizowa.

Podczas przeglądu Unijnego kodeksu wizowego w 2019 r. Parlament Europejski i Rada wyraźnie stwierdziły, że celem jest wypracowanie wspólnego rozwiązania umożliwiającego składanie wniosków wizowych Schengen przez internet, a tym samym pełne wykorzystanie najnowszych osiągnięć prawnych i technologicznych[3]. Zmieniony kodeks wizowy[4] umożliwił

---

[1] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1).

[2] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60).

[3] Motyw 20 rozporządzenia (UE) 2019/1155.

[4] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1) oraz rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1155 z dnia 20 czerwca 2019 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 810/2009 ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 188 z 12.7.2019, s. 25).

cyfrowe składanie i rozpatrywanie wniosków wizowych dzięki wprowadzeniu możliwości podpisywania elektronicznie formularzy wniosków przez osoby ubiegające się o wizę.

Cyfryzacja procedury wizowej umożliwia usprawnienie procesu składania wniosków wizowych, zmniejszenie kosztów i obciążeń dla zainteresowanych stron, a jednocześnie poprawę bezpieczeństwa strefy Schengen. Ponadto cyfryzacja procesu wizowego jest zgodna z niedawnymi zmianami legislacyjnymi dotyczącymi środowiska informatycznego w zakresie zarządzania granicami i jako taka przyczynia się do zwiększenia bezpieczeństwa strefy Schengen.

Cyfryzacja procedury wizowej stanowi pozytywny krok w obecnej sytuacji, w której rozdrobnienie krajowych praktyk zarządzania procesem składania wniosków wizowych negatywnie wpływa na funkcjonowanie polityki wizowej UE i postrzeganie Unii Europejskiej jako jednego podmiotu geograficznego.

Chociaż sprawozdawca z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący cyfryzacji procedury wizowej, należy ją jeszcze usprawnić i usprawnić. Biorąc pod uwagę, że nowy system będzie w pełni cyfrowy, we wniosku trzeba umocnić zabezpieczenia dotyczące osób z niepełnosprawnościami oraz rozwiązać problemy w zakresie umiejętności cyfrowych i dostępności internetu. Ponadto sprawozdawca uważa, że należy też zająć się kwestią języków, w jakich dostępna jest unijna platforma do składania wniosków i prowadzi się procedurę. Zgodnie z opinią EIOD sprawozdawca proponuje także, aby zwiększyć odpowiedzialność i rolę eu-LISA i organów krajowych na różnych etapach przetwarzania danych.

Jeżeli chodzi o gromadzenie i przetwarzanie adresów IP osób ubiegających się o wizę, sprawozdawca kwestionuje konieczność i wartość dodaną takich danych i uważa też, że potrzebne są dodatkowe gwarancje w celu zapewnienia, by same oflagowane adresy IP nie prowadziły nigdy do wykluczenia wniosku wizowego, na przykład ze względu na niską dostępność sieci w danym miejscu lub na danym obszarze.

Ponadto sprawozdawca uważa, że nowoczesne, przyjazne dla użytkownika rozwiązanie cyfrowe, uproszczona i zharmonizowana procedura administracyjna składania wniosków wizowych oraz zastąpienie naklejki wizowej wizą cyfrową stanowią pozytywne usprawnienie polityki wizowej UE i ograniczają zagrożenia dla bezpieczeństwa, jakie stwarzają fizyczne naklejki wizowe. W związku z powyższym, a także uwzględniając znaczenie cyfryzacji wiz dla obywateli i Unii Europejskiej jako całości, sprawozdawca zaleca, aby posłanki i posłowie zasiadający w Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych poparli to sprawozdanie.

## ZAŁĄCZNIK: WYKAZ PODMIOTÓW LUB OSÓB, OD KTÓRYCH SPRAWOZDAWCA OTRZYMAŁ INFORMACJE

| Podmiot lub osoba |
| --- |
| **1. TLScontact** |